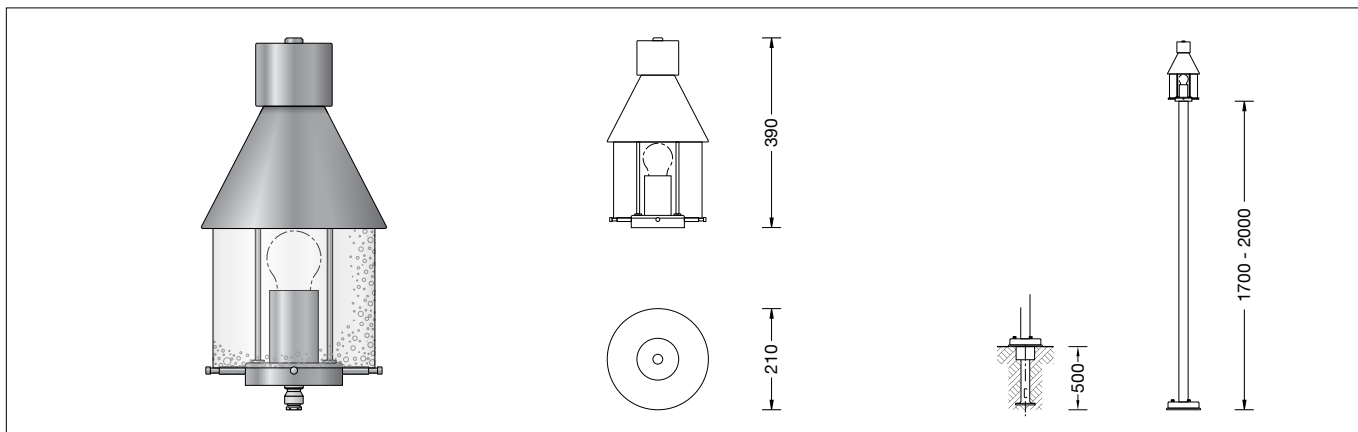


BEGA**84 032**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Mastaufsatzleuchte mit Kristallblasenglas.
Zur Beleuchtung von Wegen und
Gartenanlagen im privaten Bereich.
Eine Leuchte, die sich durch hohe
Korrosionsbeständigkeit auszeichnet.
Für Lichtpunkthöhen von 1700 - 2000 mm.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Kupfer und Edelstahl
Antikglas
Anschlussgewinde G 1/2 · ISO 228
Anschlussleitung H05VV-F 3 G 1[□]
Leitungslänge 2 m
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 23
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper
≥ 12 mm und gegen schräg fallendes
Sprühwasser bis 60° Neigung
⚡¹⁰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Horizontale Windangriffsfläche: 0,055 m²
Gewicht: 2,8 kg

Leuchtmittel

Leuchte mit Schraubsockel E 27
Lampenleistung max. 100 W
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der
Energieeffizienzklasse E

Mitgeliefertes Leuchtmittel
BEGA LED-Lampe **13590**
LED Retrofit 12 W · 1400 lm · 3000 K

Leuchtenbetriebswirkungsgrad: 61 %

Für diese Leuchte sind weitere BEGA
LED-Leuchtmittel erhältlich:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie
bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Instructions for use

Application

Pole top luminaire with crystal bubble glass.
For lighting paths and parks in private areas.
A luminaire which is distinguished by its high
corrosion resistance.
For mounting heights 1700 - 2000 mm.

Product description

Luminaire made of copper and stainless steel
Antique glass
Mounting bush G 1/2 · ISO 228
Connecting cable H05VV-F 3 G 1[□]
Cable length 2 m
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 23
Protected against granular foreign bodies
≥ 12 mm and showers up to 60°
⚡¹⁰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Horizontal wind catching area: 0.055 m²
Weight: 2.8 kg

Lamp

Luminaire with screw base E 27
Lamp output max. 100 W
This product contains light source of energy
efficiency class E

Supplied lamp
BEGA LED lamp **13590**
LED Retrofit 12 W · 1400 lm · 3000 K

Luminaire efficiency: 61%

Additional BEGA LED lamps are available for
this luminaire:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbare
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
dimmbare

Detailed technical and lighting data for the
lamps can be found in the data sheets on our
website.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Luminaire tête de mât avec verre clair bûlé.
Pour l'éclairage d'allées et de jardins dans
le secteur privé.
Un luminaire qui se distingue par une
résistance élevée à la corrosion.
Pour hauteurs de feu 1700 - 2000 mm.

Description du produit

Luminaire fabriqué en cuivre et
acier inoxydable
Verre antique
Raccord fileté G 1/2 · ISO 228
Câble de raccordement H05VV-F 3 G 1[□]
Longueur de câble 2 m
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 23
Protection contre les corps solides
≥ 12 mm et contre chute oblique de gouttes
d'eau inclinaison max. 60°
⚡¹⁰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent horizontale: 0,055 m²
Poids: 2,8 kg

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 100 W
Ce produit contient une source lumineuse de
classe d'efficacité énergétique E

Lampe fournie
lampe LED BEGA **13590**
LED Retrofit 12 W · 1400 lm · 3000 K

Rendement du luminaire en service : 61 %

Pour ces luminaires, BEGA met d'autres
sources lumineuses LED à disposition :

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de
toutes les lampes figurent dans les descriptifs
techniques sur notre site.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Bei Verwendung von Mast **70 552** Leuchtenanschlussleitung um 300 mm kürzen, abisolieren und Aderendhülsen aufkripen. Mastmontage **70 550 · 70 552**: Der Fußpunkt des Mastes darf nicht tiefer als Oberkante Bodenbelag liegen. Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 400 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Die Klemmleiste erlaubt die Durchverdrahtung der Leuchte. Hutmuttern am Fußpunkt des Mastes lösen und Montageplatte herausziehen. Montageplatte auf ein Fundament oder Erdstück – Ergänzungsteil **70 896** – befestigen. Netzanschlussleitung max. 50 mm abmanteln. Schutzkappe vom Mastzopf abziehen. Leuchte in den Mast einsetzen und mit dem Gewindestift befestigen. Schutzleiterverbindung herstellen. Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung an Anschlussklemme anschließen. Die Schutzkappe über Anschlussklemme und Montagebügel schieben. Leuchte mit Mast auf Montageplatte setzen und Muttern fest anziehen. Verschraubung am Leuchtdach lösen und Dach abnehmen. Lampe einsetzen. Kristallblasenglas und Dach montieren und mit Verschraubung befestigen. Wird die Leuchte an ein bauseitig erstelltes Anschlussgewinde G ½ befestigt, muss diese Verbindung gegen Lockern und Verdrehen gesichert werden. Der elektrische Anschluss muss in entsprechender Schutzart und Schutzklasse, zugentlastet, mit geeigneten Anschlussklemmen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Leuchtenanschlussleitung erfolgen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Leuchte schließen. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert. Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

Ergänzungssteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Zylindrische Maste aus Rohkupfer und Fußplatte aus Bronzeguss, ohne Tür
70 552 Mast mit Fußplatte H 1700 mm
70 550 Mast mit Fußplatte H 2000 mm

Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 590 .3
LED-Leuchtmittel 3000K	13 590
Fassung	63 000 105

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Installation

Please use the protective gloves provided for the installation to prevent fingerprints on the luminaire. When pole **70 552** is used shorten the luminaire cable by 300 mm, strip lines and crimp on conductor sleeves. Installation on pole **70 550 · 70 552**: The base of the pole must not be below top edge of the mounting surface. A cable length of about 400 mm above the fixing ground is sufficient for the electrical connection of the luminaire. The terminal block allows through-wiring of the luminaire. Undo cap nuts at the base of the pole and pull out the mounting plate. Fix mounting plate onto prepared foundation or onto anchorage unit – accessory **70 896** –. Bare mains supply cable max. 50 mm. Pull off protective cap from pole top. Place luminaire on pole and fix with grub screw. Make earth conductor connection. Connect luminaire cable and mains supply cable to connecting terminal. Place protective cover over the connecting terminal and mounting bracket. Install luminaire with pole on the mounting plate and tighten nuts firmly. Undo screw connection on luminaire top and remove luminaire top. Insert lamp. Assemble crystal bubble glass and luminaire top and secure with screw connection. In case of installation on a mounting bush G ½ on site, this connection must be secured against loosening and distortion. The electrical connection must be carried out with matching protection class and safety class, strain-relieved, with suitable connection terminals (not included in the scope of delivery) at the luminaire power supply cable.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Close the luminaire. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour. Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Cylindrical poles made of raw copper and baseplate made of cast bronze, without access door
70 552 Pole with baseplate H 1700 mm
70 550 Pole with baseplate H 2000 mm

Spares

Spare glass	11 002 590 .3
LED lamp 3000K	13 590
Lampholder	63 000 105

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Installation

Pour éviter les traces de doigts sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation. Pour installation sur le mât **70 552** raccourcir le câble de raccordement de 300 mm, dénuder et sertir les extrémités des fils. Montage sur mât **70 550 · 70 552**: Le pied du mât ne doit pas se trouver en dessous de la couche de finition du sol. Pour le raccordement électrique du luminaire une longueur de câble d'environ 400 mm au-dessus du sol est suffisante. La barrette permet un branchement en dérivation du luminaire. Desserrer les écrous borgnes au pied du mât et retirer la contre-plaque. Fixer la contre-plaque sur un massif de fondation préparé ou sur pièce à enterrer – accessoire **70 896** –. Dénuder le câble de raccordement de max. 50 mm. Retirer le capuchon de protection de la tête de mât. Installer le luminaire sur le mât et fixer avec la vis pointeau. Mettre à la terre. Raccorder le câble réseau et le câble de raccordement du luminaire au bornier. Coiffer le capuchon de protection sur le bornier et l'étrier de fixation. Placer le luminaire avec le mât sur la contre-plaque et fixer avec les écrous. Dévisser la fixation du toit et retirer le toit. Installer la lampe. Installer le verre clair bullé et le toit et resserrer avec la fixation à vis. Dans le cas où le luminaire est fixé à un raccord fileté G ½ existant sur le site, bien s'assurer que la connexion ne puisse se desserrer et tourner. Le raccordement électrique au câble de raccordement du luminaire doit être effectué, sans contrainte, avec des borniers appropriés (non fournis), selon l'indice et la classe de protection correspondants.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et le nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Fermer le luminaire. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre. Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts cylindriques en cuivre brut et platine de fixation en fonte de bronze, sans porte
70 552 Mât sur platine H 1700 mm
70 550 Mât sur platine H 2000 mm

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 590 .3
Lampe LED 3000K	13 590
Douille	63 000 105